

EL APRENDIZAJE COLABORATIVO COMO ESTRATEGIA PARA MEJORAR EL NIVEL DE INGLÉS EN LECTURA Y ESCRITURA DE ESTUDIANTES DE 5º GRADO

COLLABORATIVE LEARNING AS A STRATEGY TO IMPROVE THE LEVEL OF ENGLISH IN READING AND WRITING OF 5TH GRADE STUDENTS

Amalfi Herrera Valdez¹

Yenysfer Sánchez Martínez²

Antonio José Polo Osorio³

Fundación Universitaria Colombo Internacional Uicolombo

Recibido enero 20 de 2021 – Aceptado marzo 2 de 2022

Resumen: El aprendizaje colaborativo es un conjunto de métodos, instrucciones o estrategias llevadas a cabo por el docente durante el proceso de enseñanza aprendizaje, en el cual los estudiantes trabajan en equipo en busca de comprensión y soluciones significativas para crear un proyecto con sentido. Este método pedagógico puede ser efectivo para el desarrollo de actividades en múltiples áreas del saber y también puede ser útil en el mejoramiento de los procesos de aprendizaje de una segunda lengua. Este artículo muestra, precisamente, los resultados de una investigación realizada en una institución educativa en el municipio de Turbaco (Bolívar) con el fin de determinar si la implementación de la estrategia del trabajo colaborativo incide en el mejoramiento en la competencia comunicativa en inglés de estudiantes de básica primaria.

Palabras clave: Competencias comunicativas, habilidades comunicativas, dominio del inglés, aprendizaje colaborativo.

Abstract: Collaborative learning is a set of methods, instructions or strategies carried out by the teacher during the teaching-learning process, in which students work as a team in search of understanding and meaningful solutions to create a meaningful project. This pedagogical method can be effective for the development of activities in multiple areas of knowledge and can be also useful in improving the learning processes of a second language. This article presents, precisely, the results of an investigation carried out in an educational institution in the municipality of Turbaco (Bolívar) in order to determine if the implementation of the collaborative work strategy affects the improvement in the communicative competence in English of students. of elementary school.

Keywords: communication skills, communication skills, English proficiency, collaborative learning.

¹Profesional en Trabajo social. Especialista en Administración de Programas de Desarrollo Social. Magíster en Educación, Universidad Arturo Pratt, Santiago de Chile. Docente de tiempo completo en Fundación Universitaria Colombo Internacional-Uicolombo. Área de Formación pedagógica. E-mail: aherrera@unicolombo.edu.co

²Licenciada en Educación Básica con Énfasis en Inglés. Fundación Universitaria Colombo Internacional-Uicolombo. Docente en el área de inglés Instituto Educativo Nueva América. Miembro fundador del semillero de investigación Practicum reflexivo. E-mail: yenysfer24@yahoo.com

³Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Inglés. Fundación Universitaria Colombo Internacional-Uicolombo. Miembro fundador del semillero de investigación Practicum reflexivo. E-mail: apolo@unicolombo.edu.co

Introducción

Como consecuencia de la globalización económica, cultural y educativa que se ha acentuado en las últimas décadas, un gran número de personas desean hablar otros idiomas distintos a su lengua materna, especialmente inglés, al considerar que el manejo de este idioma permite tener mejores oportunidades laborales, viajar para establecer intercambios culturales, acceder a otras fuentes de conocimiento, explorar nuevos horizontes académicos o mejorar la calidad de vida. Como consecuencia de las exigencias de la sociedad contemporánea global y de la creciente demanda de aprender inglés, se ha generado en los países hispanohablantes la necesidad de pensar en planes o programas de enseñanza que garanticen el dominio del mismo.

Debido a la necesidad de educar a los estudiantes con buenas habilidades comunicativas en inglés, varios países de América Latina han diseñado políticas públicas para el aprendizaje de dicho idioma. En Colombia, por ejemplo, se puso en marcha bajo el gobierno de Juan Manuel Santos (2014-2018), el Programa Colombia Bilingüe, el cual incluye una serie de estrategias e instrucciones para fortalecer la enseñanza y aprendizaje del inglés en la educación pública del país. Dicho programa también incorpora un banco de recursos y materiales que son distribuidos en las escuelas públicas. Para la educación básica primaria este programa define los Derechos Básicos de Aprendizaje de Inglés y el currículo sugerido de inglés que abarca los grados desde transición a quinto de primaria. También cabe mencionar la definición de los Derechos Básico de Aprendizaje de inglés y el currículo sugerido de inglés, los cuales establecen los lineamientos para la enseñanza de este idioma en la Educación Básica Secundaria (grados 6° a 11°).

Ahora bien, pese a los anteriores esfuerzos, aún son evidentes las dificultades de los niños y jóvenes colombianos en cuanto al manejo de ese idioma, ya que las escuelas no han podido articular los lineamientos de las políticas ministeriales con la práctica dentro del aula ni la realidad del contexto escolar. Es por ello que los padres de familia que desean una educación bilingüe para sus hijos deben recurrir a escuelas e institutos privados para que estos puedan alcanzar una adecuada competencia comunicativa.

Una de las dificultades que se presentan en el aula de clases la constituye la brecha que existe en cuanto al desarrollo de las habilidades entre los estudiantes pertenecientes a un mismo grupo. Para subsanar dichas dificultades, se hace necesario pensar en estrategias pedagógicas o métodos que permitan que los estudiantes con capacidades y ritmos de aprendizaje heterogéneos tengan la posibilidad de aprender a comunicarse en inglés. Dentro de esos múltiples métodos se destaca el aprendizaje colaborativo, en el cual los estudiantes trabajan en parejas o en grupos para aprender juntos, utilizando recursos y habilidades para crear conocimiento, interactuando o compartiendo experiencias.

El aprendizaje colaborativo hace que los estudiantes se asuman como personas útiles o importantes dentro de un equipo, ya que exige el uso de las potencialidades propias de cada integrante; es decir este tipo de trabajo permite tener en cuenta las diferentes capacidades y estilos de aprendizaje de los estudiantes, y promueve la interacción e intercambio, por lo que se convierte en una estrategia adecuada para promover entre ellos el aprendizaje del idioma inglés y el afianzamiento de su competencia comunicativa, definida por Hymes (1995) como el conocimiento y la capacidad de los hablantes de emplear todos los sistemas semióticos disponibles en una comunidad lingüística dada. Para Leigh y MacGregor (1992) el aprendizaje colaborativo representa un cambio significativo en el rol del docente, en tanto que este se convierte en un facilitador o guía del proceso de aprendizaje y el estudiante tiene un rol activo, en el que están involucrados en su propio proceso. Así mismo, el aprendizaje colaborativo es un sistema de interacciones que se diseña cuidadosamente, que organiza e induce la influencia recíproca entre los integrantes de un equipo (Collazos y Mendoza, 2006).

Debido a las ventajas de esta estrategia pedagógica, surgió la idea de revisar su pertinencia dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés en el contexto de la educación primaria. En ese sentido, se dio inicio a una investigación cuyo interrogante principal es: ¿Cómo puede el aprendizaje colaborativo ser implementado para

mejorar en escritura y lectura el nivel de inglés de los estudiantes de quinto grado en la Corporación Educativa La Concepción Turbaco?

El propósito principal es encontrar una estrategia de aprendizaje para los estudiantes de quinto grado, que, a su vez, ofrezca algunas orientaciones a los educadores para que puedan desarrollar actividades para que sus estudiantes sean más comunicativos, desarrollando sus habilidades en la lengua y así poder mejorar su nivel de inglés. Por lo tanto, se pretende encontrar las actividades precisas dentro del enfoque del aprendizaje colaborativo para contribuir a la participación activa de los estudiantes en la clase, a través de los métodos conjuntos de aprendizaje, con el fin de mejorar su nivel de inglés y que sean capaces de utilizar el idioma en todos los aspectos y a su vez mejorar sus relaciones interpersonales.

Método

Enfoque de la investigación

Esta investigación tiene un enfoque cualitativo, específicamente el enfoque de investigación-acción, que según Lincoln y Denzin (1994) consiste en un enfoque interdisciplinario, ya que atraviesa las humanidades, las ciencias sociales y físicas, y que corresponde a una metodología de investigación integral, que permite al investigador interpretar y comprender la realidad social en que se desarrolla su investigación; además, en el ámbito socio-educativo, permite una participación activa y plena de las diferentes situaciones en el entorno escolar.

LeCompte (1995), define, por su parte, la investigación cualitativa como una categoría de diseños de investigación que extraen descripciones a partir de observaciones que adoptan la forma de entrevistas, narraciones, notas de campo, grabaciones, transcripciones de audio y video, registros escritos de todo tipo, fotografías o películas y artefactos. Partiendo de las anteriores consideraciones, esta investigación basada en el enfoque del aprendizaje significativo es cualitativa, ya que busca analizar el contexto en el que las personas sujetas de estudio se desarrollan y los escenarios en los que los participantes interactúan de forma natural.

Diseño de la investigación

Tal como se mencionó anteriormente, esta investigación se centra en un tipo de investigación-acción, definida por Kemmis y McTaggart (1988) como una forma de búsqueda autorreflexiva, llevada a cabo por los participantes en situaciones sociales, para mejorar la lógica y la imparcialidad de las propias prácticas sociales o educativas que se llevan a cabo para la realización, comprensión y situaciones propias que participan en ellos. La investigación-acción es un tipo de investigación social aplicada que se caracteriza por la inmediatez y la forma en que está implicado el investigador. La idea central es que el investigador no es sólo un cronista de la realidad social, sino un agente de cambio y transformación. La acción es una parte integral de la investigación, son como las dos caras de la misma moneda.

La investigación-acción se utiliza para describir un grupo específico en una escuela llevada a cabo por los profesores en sus propias clases. Contempla varias actividades que permiten la observación, la reflexión y el cambio en aquellos aspectos que se desean mejorar.

Población y Muestra

Esta investigación toma como población a los estudiantes de quinto grado de la institución privada La Concepción, ubicada en el norte del municipio de Turbaco (Bolívar). Las edades de dichos estudiantes oscilan entre 8 y 10 años. De los 32 estudiantes participantes, 15 son mujeres y 17 son hombres y tienen una estratificación social de 4, 5, y 6.

Técnicas de recolección de datos y procedimiento

Con el fin de mejorar el nivel de lectura y escritura en inglés de los estudiantes del grado quinto en la Corporación Educativa La Concepción (Turbaco, Bolívar) se aplicaron varias estrategias a través de la implementación del aprendizaje colaborativo para observar la viabilidad de esta técnica para el mejoramiento en el aprendizaje del inglés.

En una primera etapa, se identificó el nivel de inglés en escritura y lectura de los estudiantes del quinto grado, mediante una prueba diagnóstica realizada al inicio del año escolar. Con ello se pudo observar que la mayoría de los estudiantes del curso se encontraba en el nivel A1 (según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas), es decir, estos niños eran usuarios básicos de la lengua inglesa que solo poseen un vocabulario elemental y pueden escribir frases cortas. Para hacerle frente a estos resultados fue necesario analizar las diferentes estrategias basadas en el aprendizaje colaborativo para escoger la más apropiada para los estudiantes. Luego, se comenzó a implementar el aprendizaje colaborativo para mejorar su nivel de lectura y escritura en inglés, mediante tres estrategias fundamentales: lectura compartida, elaboración de microproyectos y el autobús de las palabras. Durante la implementación, se realizaron actividades en conjunto entre los estudiantes y el profesor de inglés, las cuales eran registradas después por los investigadores quienes hacían reflexiones y comentarios a partir de las prácticas llevadas a cabo en el aula.

También se realizaron entrevistas con niños, padres y profesores con preguntas y respuestas abiertas, para indagar acerca del desarrollo socio-afectivo de los niños y niñas.

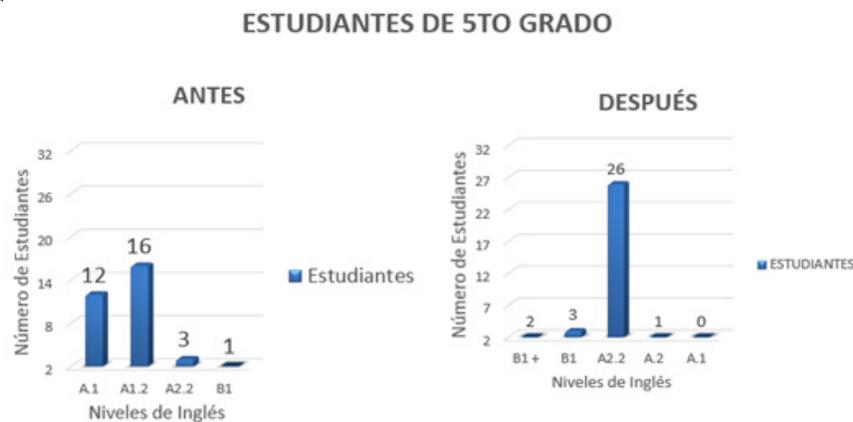
Resultados y discusión

Al hacer la valoración del proceso realizado con los estudiantes, se pudo observar que al inicio estos mostraban apatía y cierta tendencia al individualismo; esto debido a que todos eran estudiantes nuevos y no habían creado todavía entre ellos los lazos afectivos que permitieran trabajar unidos por un objetivo común. En cuanto al nivel de inglés, la prueba diagnóstica realizada a inicios del año escolar arrojó que la mayoría de ellos estaba ubicado en el nivel A1, es decir, que solo pueden emitir y escribir frases sencillas y aisladas.

Sin embargo, con el desarrollo de las actividades, los estudiantes mostraron mayor responsabilidad, autoestima, capacidad de trabajo en equipo y crearon sus propias formas de estudio. Además, mediante la aplicación de una prueba de inglés en el mes de octubre, se demostró el afianzamiento en las habilidades de lectoescritura en inglés de los niños: 26 de ellos (del total de 32) pasaron al nivel A2.2; 3 estudiantes quedaron en el nivel B1; 2 estudiantes quedaron en el nivel B+; y 1 de ellos quedó en nivel A2, tal como se aprecia en la siguiente Figura.

Figura 1

Resultado prueba diagnóstica vs resultado prueba final



Esto quiere decir que luego de la implementación de la estrategia del aprendizaje colaborativo, la mayoría de los estudiantes subió su nivel de inglés de A1 a A2, es decir, que ahora ya están en capacidad de describirse a sí mismos o a personas y lugares en general, y en capacidad de escribir una serie de oraciones sencillas utilizando algunos conectores.

Estos resultados son similares a los obtenidos por Cadenas (2014) quien, al realizar una investigación sobre

aprendizaje colaborativo en el aula de inglés de una escuela primaria, observó que con dicho enfoque había más ocasiones para que los niños se comunicaran en inglés cuando estaban trabajando en grupo. La autora percibió un progreso a medida que los estudiantes iban aprendiendo y acostumbrándose a nuevas frases. Los estudiantes obtuvieron un mayor porcentaje de acierto en la comunicación oral después de las actividades de trabajo colaborativo.

Ahora bien, durante el proceso también se pudo observar que la efectividad de las actividades de trabajo colaborativo depende del número de estudiantes que integren cada grupo; el número de estudiantes por equipo no puede exceder los 4 o 5 integrantes para poder garantizar el éxito de la estrategia. Finalmente, se observaron una serie de beneficios con relación a la dinámica de grupo, tales como: aumento y desarrollo de habilidades sociales; aumento de los sentimientos de autoeficacia; disminución del individualismo y aislamiento; aumento de la autoestima, la tolerancia y la integración grupal.

- Se demostró afianzamiento en las habilidades de lecto escritura en la lengua extranjeras
- Los estudiantes al inicio mostraban apatía e individualismo, esto debido a que todos eran nuevos y no había lazos afectivos entre ellos que permitieran unirse para lograr un objetivo común
- Los estudiantes mostraron responsabilidad, independencia y confianza en su autoestima en el desarrollo de las actividades, además crearon sus propias formas de estudio.
- El número de estudiantes determina el éxito de la estrategia (4 o 5).

Conclusión

Con el fin de mejorar la calidad del sistema educativo y contribuir a que los estudiantes colombianos puedan cumplir con las exigencias del mundo globalizado, el Ministerio de Educación Nacional ha venido implementando en Colombia planes de desarrollo bilingüe que buscan estar a la vanguardia internacional a nivel de idiomas; sin embargo, en las instituciones públicas no se obtienen buenos resultados y los estudiantes presentan desniveles en el manejo de la lengua dentro del aula, lo que conlleva a obtener pobres resultados en pruebas internacionales de proficiencia en inglés. La implementación de estrategias de aprendizaje colaborativo centradas en la participación activa como moverse, dibujar y crear, puede propiciar mejores aprendizajes de esta segunda lengua y así superar las falencias en la competencia comunicativa de los estudiantes.

Este enfoque presenta múltiples ventajas, tal como describe Salas-Alvarado (2016), quien considera que el aprendizaje colaborativo minimiza la figura del personal docente, quien solo oficia como guía y moderador en la clase, y le da mucho más valor al estudiante, quien tiene la oportunidad de poner en práctica sus habilidades orales en el idioma inglés mediante la ayuda y la cooperación mutua.

Es preciso añadir, finalmente, que durante la implementación del aprendizaje colaborativo en el aula se debe centrar la atención en el comportamiento, las reacciones, los conocimientos que los alumnos han adquirido en su ambiente escolar, para así poder intervenir de manera oportuna en los casos en los que se presenten dificultades durante la interacción.

Es importante, a su vez, desarrollar recursos o materiales que permitan motivar a los niños a trabajar e interactuar en clase con confianza. La puesta en práctica de este enfoque, facilitará a los estudiantes la adquisición de un desarrollo cognitivo y académico, habilidades interpersonales y la calidad del esfuerzo del estudiante en las actividades académicas en el aprendizaje del inglés. Es necesario acoger en las aulas un modo de enseñanza diferente que se aleje del estilo tradicional y adopte un esquema colaborativo, ya que, tal como advierte De la barra (2016), el aprendizaje del inglés debería ser activo y cooperativo, pues requiere intercambios lingüísticos para que se genere comunicación y el alumno gestione su propio conocimiento.

Referencias bibliográficas

- Cadenas, M. (2014). *Aprendizaje cooperativo en el aula de inglés en un colegio de primaria de pedagogía Waldorf*. (Tesis de grado). Recuperado de <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/2234/Cadenas-de-Llano.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Collazos, C. y Mendoza, J. (2006). Cómo aprovechar el aprendizaje colaborativo en el aula. *Educación y Educadores*, 9(2), 61-76.
- De la Barra, E. (2016). Aprendizaje cooperativo en la clase de inglés en cuatro colegios subvencionados de la Región Metropolitana. *Pensamiento Educativo. Revista de Investigación Educativa Latinoamericana*, 53(1), pp.1-14.
- Hymes, D. H. (1995). Acerca de la competencia comunicativa. En M. Llobera et al. *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Edelsa.
- Kemmis, S. & McTaggart, R. (1988). *Cómo planificar la investigación acción*. Barcelona: Laertes.
- Lecompte, M. (1995): Un matrimonio conveniente: diseño de investigación cualitativa y estándares para la evaluación de programa. *Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa*, 1(1), pp.1-13.
- Leigh Smith, B. & MacGregor, J. T. (1992) What is Collaborative Learning? In: *Collaborative Learning: A Sourcebook for Higher Education*. National Center on Postsecondary Teaching, Learning, and Assessment. Pennsylvania State University. USA, pp. 1-11.
- Lincoln, Y. & Denzin, N. (1994). *Manual de investigación cualitativa*. Madrid: Gedisa.
- Salas-Alvarado, J. (2016). El aprendizaje colaborativo en la clase de inglés: El caso del curso de Comunicación Oral I de la Sede del Pacífico de la Universidad de Costa Rica. *Revista Educación*, 40(2), pp.1-19.